بنك ABC

النتائج المالية
للسنة المالية ٢٠١٦

القائمة الموحدة للمركز المالي
٣١ ديسمبر ٢٠١٦ — جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	٢٠١٦	٢٠١٥
الموجودات		
أموال سائلة	**١,٨٣١**	١,٠٠٢
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	**٧١١**	٥٣٤
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	**٤,١٣٠**	٤,٣١٣
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	**١,٥٥٦**	١,٤٤٧
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	**٥,٦٣٥**	٥,٥٣٥
قروض وسلف	**١٤,٦٨٣**	١٣,٩٥٨
فوائد مستحقة القبض	**٤٣٠**	٣٥٥
موجودات أخرى	**١,٠٥٣**	٩٢٩
ممتلكات ومعدات	**١١٢**	١٢٢
مجموع الموجودات	**٣٠,١٤١**	٢٨,١٩٥
المطلوبات		
ودائع العملاء	**١٣,٢٣٤**	١٣,٣٨٤
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	**٦,٩٠٦**	٥,٠٢٩
شهادات إيداع	**٣٧**	٤١
أوراق مالية مباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	**١٦٩**	٥٧٩
فوائد مستحقة الدفع	**٣٦٩**	٢٦٠
ضرائب	**٩٤**	٧٠
مطلوبات أخرى	**٨٠٣**	٧٨١
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	**٤,٢٦٩**	٣,٩٤٣
مجموع المطلوبات	**٢٥,٨٨١**	٢٤,٠٨٧
حقوق الملكية		
رأس المال	**٣,١١٠**	٣,١١٠
إحتياطي قانوني	**٤٦٢**	٤٤٤
أرباح مدورة	**٨٥٩**	٦٩٣
إحتياطيات أخرى	**(٦٠٥)**	(٤٧٤)
حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	**٣,٨٢٦**	٣,٧٧٣
حقوق غير مسيطرة	**٤٣٤**	٣٣٥
مجموع حقوق الملكية	**٤,٢٦٠**	٤,١٠٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	**٣٠,١٤١**	٢٨,١٩٥

القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ — جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	٢٠١٦	٢٠١٥
الدخل التشغيلي		
دخل الفوائد ودخل مشابه	**١,٣٥٨**	١,٣٩٨
مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة	**(٨٢٠)**	(٨٩٦)
صافي دخل الفوائد	**٥٣٨**	٥٠٢
دخل تشغيلي آخر	**٣٢٧**	٢٢٧
مجموع الدخل التشغيلي	**٨٦٥**	٧٢٩
مخصصات إضمحلال – صافي	**(٩٢)**	(٧٠)
صافي الدخل التشغيلي بعد المخصصات	**٧٧٣**	٦٥٩
المصروفات التشغيلية		
موظفون	**٢٩١**	٢٧٧
ممتلكات ومعدات	**٣٣**	٣٣
أخرى	**١١٢**	١١١
مجموع المصروفات التشغيلية	**٤٣٦**	٤٢١
الربح قبل الضرائب	**٣٣٧**	٢٣٨
ضرائب على العمليات الخارجية	**(١٠٣)**	(١)
الربح للسنة	**٢٣٤**	٢٣٧
الربح العائد إلى الحقوق غير المسيطرة	**(٥١)**	(٥٧)
الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم	**١٨٣**	١٨٠
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالدولارات الأمريكية)	**٠,٠٦**	٠,٠٦

القائمة الموحدة للدخل الشامل
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ — جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	٢٠١٦	٢٠١٥
الربح للسنة	**٢٣٤**	٢٣٧
الدخل الشامل الآخر:		
الدخل الشامل الآخر الذي يمكن إعادة تصنيفه (إعادة تدويره) إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:		
صافي تغييرات القيمة العادلة خلال السنة بعد تأثير الإضمحلال	**(٣)**	(٤١)
إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها	**٢**	٤
خسارة غير محققة من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية	**(٦١)**	(٣٤٣)
	(٦٢)	(٣٨٠)
الدخل الشامل الآخر الذي لا يمكن إعادة تصنيفه (إعادة تدويره) إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:		
صافي التغير في إحتياطي صندوق التقاعد	**(١٢)**	-
	(١٢)	-
مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للسنة	**(٧٤)**	(٣٨٠)
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للسنة	**١٦٠**	(١٤٣)
مجموع (الدخل الشامل) الخسارة الشاملة العائدة إلى الحقوق غير المسيطرة	**(١٠٨)**	٦٣
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	**٥٢**	(٨٠)

القائمة الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ — جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	٢٠١٦	٢٠١٥
الأنشطة التشغيلية		
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية	**٧٤٩**	١,١٤٧
الأنشطة الإستثمارية		
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية	**(٢٣٣)**	(٩٥١)
الأنشطة التمويلية		
صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية	**٣٠١**	(١١٩)
صافي التغير في النقد وما في حكمه	**٨١٧**	٧٧
تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على النقد وما في حكمه	**(٧٨)**	(٤٥)
النقد وما في حكمه في بداية السنة	**٧٩١**	٧٥٩
النقد وما في حكمه في نهاية السنة	**١,٥٣٠**	٧٩١

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ — جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم								حقوق غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية
					إحتياطيات أخرى					
	رأس المال	إحتياطي قانوني	أرباح مدورة*	إحتياطي عام	تعديلات تحويل عملات أجنبية	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	إحتياطي صندوق التقاعد	المجموع		
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣,١١٠	٤٢٦	٦٨٤	١٠٠	(٢٨٤)	(٧)	(٢٣)	٤,٠٠٦	٤٢٠	٤,٤٢٦
الربح للسنة	-	-	١٨٠	-	-	-	-	١٨٠	٥٧	٢٣٧
خسارة شاملة أخرى للسنة	-	-	-	-	(٢٢٣)	(٣٧)	-	(٢٦٠)	(١٢٠)	(٣٨٠)
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للسنة	-	-	١٨٠	-	(٢٢٣)	(٣٧)	-	(٨٠)	(٦٣)	(١٤٣)
أرباح أسهم مدفوعة	-	-	(١٥٦)	-	-	-	-	(١٥٦)	-	(١٥٦)
تحويلات خلال السنة	-	١٨	(١٨)	-	-	-	-	-	-	-
تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة	-	-	٣	-	-	-	-	٣	(٢٢)	(١٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣,١١٠	٤٤٤	٦٩٣	١٠٠	(٥٠٧)	(٤٤)	(٢٣)	٣,٧٧٣	٣٣٥	٤,١٠٨
الربح للسنة	-	-	١٨٣	-	-	-	-	١٨٣	٥١	٢٣٤
(خسارة شاملة) دخل شامل آخر للسنة	-	-	-	-	(١١٨)	(١)	(١٢)	(١٣١)	٥٧	(٧٤)
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للسنة	-	-	١٨٣	-	(١١٨)	(١)	(١٢)	٥٢	١٠٨	١٦٠
تحويلات خلال السنة	-	١٨	(١٨)	-	-	-	-	-	-	-
تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة	-	-	١	-	-	-	-	١	(٩)	(٨)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	**٣,١١٠**	**٤٦٢**	**٨٥٩**	**١٠٠**	**(٦٢٥)**	**(٤٥)**	**(٣٥)**	**٣,٨٢٦**	**٤٣٤**	**٤,٢٦٠**

* تتضمن الأرباح المدورة إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد شركات تابعة بإجمالي ٤١٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٤١٤ مليون دولار أمريكي).

تم استخراج القائمة الموحدة للمركز المالي، والقائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر، والقائمة الموحدة للدخل الشامل، والقائمة الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية، والقائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية المبينة أعلاه من القوائم المالية الموحدة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، التي تم اعتماد إصدارها من قبل مجلس الإدارة، وأبدى السادة إرنست ويونغ رأي تدقيق غير متحفظ عليه بمملكة البحرين في ٥ فبراير ٢٠١٧.

ت ٣٠٠٠ ١٧٥٤ ٩٧٣+
ف ٣١٦٣ ١٧٥٣ ٩٧٣+

www.bank-abc.com

المكتب الرئيسي
ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين (س.ت. ١٠٢٩٩)

بنك ABC (المؤسسة العربية المصرفية ش.م.ب.) مرخص
كبنك جملة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي